KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2409/81

af 7. august 1981

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse (2), særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) 1766/77 af 25. juli 1977 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og internationale organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1977 (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 827/78 af 25. april 1978 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetsmælkspulver til visse udviklingslande og specialserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1978 (4), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 937/79 af 8. maj 1979 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1979 (5), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1310/80 af 28. maj 1980 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1980 (6), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1399/81 af 19. maj 1981 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1981 (7), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

som led i de fødevarehjælpeprogrammer, der er vedtaget ved de af Rådets forordninger, som er nævnt i bilag I, har visse tredjelande og modtagerorganisationer anmodet om levering af de i bilag I anførte mængder skummetmælkspulver;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 303/77 af 14. februar 1977 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for levering af skummetmælkspulver og butteroil som fødevarehjælp (8), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3474/80 (9); det er bl.a. nødvendigt at præcisere, hvilke frister og vilkår der gælder i forbindelse med leveringen, samt hvilken procedure interventionsorganerne skal anvende ved bestemmelsen af omkostninger i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 303/77 lader de i bilag I nævnte interventionsorganer gennemføre leveringer af skummetmælkspulver som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er nævnt i bilag I.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.
(3) EFT nr. L 192 af 30. 7. 1977, s. 1.
(4) EFT nr. L 115 af 27. 4. 1978, s. 1.
(5) EFT nr. L 119 af 15. 5. 1979, s. 1.
(6) EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 10.
(7) EFT nr. L 141 af 27. 5. 1981, s. 1.
(8) EFT nr. L 43 af 15. 2. 1977, s. 1.
(9) EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 50.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. august 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG I (1)

Partiets betegnelse	A	B	C	D	E
1. Rådets forordninger, der er anvendt:					
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1766/77 (program 1977) (EØF) nr. 827/78 (program 1978)				
b) fordeling:	(EØF) nr. 937/79 (program 1979) (EØF) nr. 1029/81				
2. Modtager	Verdensfødevareprogrammet				
3. Bestemmelsesland	Se bilag II				
4. Partiets samlede mængde	115 t	39 t	270 t	257 t	231 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk	Fransk	Tysk	Hollandsk	Irsk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked				
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (2)	Jf. note (5)				
8. Angivelser på emballagen	Se bilag II				
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. september 1981				
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet				
11. Repræsentant for modtageren (4)					
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale				
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—				

Partiets betegnelse	F	G	H	I	K
1. Rådets forordninger, der er anvendt:					
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1766/77 (program 1977) (EØF) nr. 827/79 (program 1978)				
b) fordeling:	(EØF) nr. 937/79 (program 1979) (EØF) nr. 1029/81				
2. Modtager	Verdensfødevareprogrammet				
3. Bestemmelsesland	Se bilag II				
4. Partiets samlede mængde	435 t	450 t	450 t	2 000 t (6)	339 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet				
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked				
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)				
8. Angivelser på emballagen	Se bilag II				
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1981				
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, der har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet				
11. Repræsentant for modtageren (4)					
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation				
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981				

Partiets betegnelse	L	M
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1766/77 (program 1977)	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)
b) fordeling:	(EØF) nr. 827/78 (program 1978)	(EØF) nr. 1029/81
2. Modtager	Verdensfødevareprogrammet	
3. Bestemmelsesland	Se bilag II	
4. Partiets samlede mængde	5 t	2 500 t (7)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslagre (Indlagret efter den 1. november 1980)	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)		
8. Angivelser på emballagen	Se bilag II	
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. september 1981	Levering i oktober 1981
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	
11. Repræsentant for modtageren (4)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	7. september 1981

Partiets betegnelse	N	O	P
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)		
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81		
2. Modtager 3. Bestemmelsesland	Kenya	Syrien	
4. Partiets samlede mængde	2 000 t (7)	600 t	600 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslager (Indlagret efter den 1. november 1980)		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)			
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Republic of Kenya«	»Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la République Arabe Syrienne«	
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1981		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)	Jf. note (8)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981		

Partiets betegnelse	Q	R
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager	Malta	
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	200 t	200 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslager	
	(Indlagret efter den 1. oktober 1980)	(Indlagret efter den 1. december 1980)
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)		
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Republic of Malta«	»Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Republic of Malta / For free distribution«
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. september 1981	Levering i november 1981
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	
11. Repræsentant for modtageren (4)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	7. september 1981

Partiets betegnelse	S	T
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80	
2. Modtager	Togo	
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	100 t	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslager	
	(Indlagret efter den 1. oktober 1980	(Indlagret efter den 1. december 1980)
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)		
8. Angivelser på emballagen	»Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne au Togo«	
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. september 1981	Levering i november 1981
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	
11. Repræsentant for modtageren (4)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	7. september 1981

Partiets betegnelse	U	V
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager 3. Bestemmelsesland	Mali	Marokko
4. Partiets samlede mængde	300 t	1 500 t (6)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslager (Indlagret efter den 1. december 1980)	Opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)		Jf. note (5)
8. Angivelser på emballagen	»Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la république du Mali«	»Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne au royaume du Maroc / À distribuer gratuitement«
9. Leveringsfrist	Lastning i november 1981	Levering i oktober 1981
10. Leveringstrin og -sted	Frit bestemmelsessted Bamako (Union Laitière lager)	Fællesskabshavn, som har regelmæssig fobindelse med modtagerlandet
11. Repræsentant for modtageren (4)	Union Laitière de Bamako, Route de Sotuba, BP 20, Bamako	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981	

Partiets betegnelse	X	Y	Z
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)		
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80		
2. Modtager	Indien		
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde	3 500 t (6)	2 000 t (6)	1 000 t (6)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)			
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community / efterfulgt af følgende angivelse		
	Bombay«	Calcutta«	Madras«
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1981		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet (9)		
11. Repræsentant for modtageren (4)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981		

Partiets betegnelse	AA	AB	AC
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	(EØF) nr. 1311/80	
2. Modtager	Indien		
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde	4 500 t (6)	1 500 t (6)	500 t.
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen			
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)			
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community efterfulgt af følgende angivelse		
	Bombay«	Calcutta«	Madras«
9. Leveringsfrist	Levering i november 1981		
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet (9)		
11. Repræsentant for modtageren (4)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981		

Partiets betegnelse	AD	AE
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager	Moçambique	
3. Bestemmelsesland		
4. Partiets samlede mængde	600 t	150 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Interventionslager (indlagret efter den 1. november 1980)	Opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)		Jf. note (5)
8. Angivelser på emballagen	»Leite desnatado em pó no enriquecida / Accão de ajuda alimentar da Comunidade económica europeia a favor de Moçambique«	»Leite desnatado em pó enriquecida com vitaminas A e D / Accão de ajuda alimentar da Comunidade económica europeia a favor de Moçambique«
9. Leveringsfrist	Lastning i oktober 1981	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Maputo (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Nacala (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Enacomo — PO Box 698, Maputo (telex 6350)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	Underhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981	—

Partiets betegnelse	AF	AG
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (programm 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager	Grenada	UNRWA
3. Bestemmelsesland		Jordan
4. Partiets samlede mængde	100 t	150 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk	Vil fremgår, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fælleskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Grenanda / For free distribution«	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees«
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. september 1981	Lastning i november 1981
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	Lossehavn Aqaba (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)		Field Supply and Transport Officer (Jordan), PO Box 484, UNRWA, Amman, Jordan
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	7. september 1981

Partiets betegnelse	AH	AI
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80 (almindelig reserve)	
2. Modtager	UNHCR	
3. Bestemmelsesland	Afghanske flygtninge	
4. Partiets samlede mængde	1 500 t (6)	1 500 t (6)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Jf. note (5)	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)		
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / UNHCR assistance to Afghan refugees in Pakistan / For free distribution«	
9. Leveringsfrist	Lastning i oktober 1981	Lastning i november 1981
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Karachi (anbragt på kaj eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren (4)	UNHCR, PO Box 1051, Islamabad (tel. 284 61 70; telex UN IBA 886)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981	

Partiets betegnelse	AK	AL
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1652/81	
2. Modtager	Catholic Relief Services	
3. Bestemmelsesland	Salvador	
4. Partiets samlede mængde	250 t	250 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Dansk	Irsk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på det danske marked	Opkøb på det nordiske marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	»Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en El Salvador / Cathwel / Acajutla / efterfulgt at følgende angivelse	
	70100«	70101«
9. Leveringsfrist	Levering hurtigst muligt og senest den 15. september 1981	Levering i september 1981
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	
11. Repræsentant for modtageren (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11) (12)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	AM	AN
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 937/79 (program 1979)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 938/79 (almindelig reserve)	
2. Modtager	UNICEF	
3. Bestemmelsesland	Etiopien	
4. Partiets samlede mængde	150 t	150 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / UNICEF Action / For free distribution in Ethiopia / Assab«	
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Assab (anbragt på kaj eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren (4)	UNICEF, PO Box 1169, Addis Ababa, Ethiopia (13) (21)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	AO
1. Rådets forordninger, der er anvendt:	
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80
2. Modtager	UNHCR
3. Bestemmelsesland	Zaire
4. Partiets samlede mængde	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR programme for Ugandian refugees in Haut-Zaïre«
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981
10. Leveringstrin og -sted	Frit bestemmelsessted Bunia via Mombasa, Kampala, Kasese og Beni
11. Repræsentant for modtageren (4)	UNHCR, B.P. 7248, Kinshasa, AIDR Bunia »Pour UNHCR« (14)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—

Partiets betegnelse	AP	AQ	AR
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)		
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80		
2. Modtager	NGO (caritas néerlandica)	NGO BEDH	
3. Bestemmelsesland	Den dominikanske Republik (12)	Zaïre (15) (29)	
4. Partiets samlede mængde	250 t	50 t	50 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Hollandsk	Belgisk	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)		
8. Angivelser på emballagen	»Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en república Dominicana/Caritas«	»Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre / Coopération BEDH-BOPR / Kinshasa / Zaïre / Don non commercialisable / 61101 / Matadi«	
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. september 1981		Levering i oktober 1981
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL 2597 AA Den Haag (telex 34 278 CEMEC NL; tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11)		
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale		Licitation
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—		7. september 1981

Partiets betegnelse	AS	AT
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80	
2. Modtager	NGO (Catholic Relief Services)	NGO (Dutch Interchurch Aid)
3. Bestemmelsesland	Honduras	Nicaragua
4. Partiets samlede mængde	100 t	160 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Irsk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på det irske marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	»Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Honduras / Cathwel / Puerto Cortes / 6158«	»Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Nicaragua / DIA / 61800 / Puerto Corinto«
9. Leveringsfrist	Levering snarest muligt og senest den 15. september 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet	
11. Repræsentant for modtageren (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34 278 CEMEC NL; tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11) (12)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	AU	AV	AX
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)		
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81		
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors selskaber		
3. Bestemmelsesland	Djibouti	Mauretanien	Egypten
4. Partiets samlede mængde	50 t	50 t	50 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)		
8. Angivelser på emballagen	En rød halvmåne af en højde på 10 cm, hvis spidser vender mod venstre, og følgende indskrift med bogstaver på mindst 1 cm's højde:		
	»Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / efterfulgt af følgende angivelse: Djibouti«	Nouakchott«	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Egypt / Alexandria«
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981		
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Djibouti (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Nouakchott (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Alexandria (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Société du Croissant-Rouge de Djibouti, BP 8, Djibouti (tel. 35 19 81) (16) (17)	Société du Croissant-Rouge Mauritanien, avenue Gamal Abdel Nasser, BP 344, Nouakchott (16) (18)	Egyptian Red Crescent Society, 29, El Galaa Street, Cairo (16) (19)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—		

Partiets betegnelse	AY	AZ
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors selskaber	
3. Bestemmelsesland	Uganda	Sri Lanka
4. Partiets samlede mængde	100 t	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk	Tysk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver:	
	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Uganda / Kampala«	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Sri Lanka / Colombo«
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Frit bestemmelsessted Kampala via Mombasa	Lossehavn Colombo (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	The Uganda Red Cross Society, National Headquarters, PO Box 494, Stencera, Nabunya Road, Rubaga, Kampala (16) (20)	The Sri Lanka Red Cross Society, 106, Dharmapala, Nawatha, Colombo 7, Sri Lanka (16)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	BA	BB
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors selskaber	
3. Bestemmelsesland	Etiopien	Senegal
4. Partiets samlede mængde	100 t	50 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver:	
	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Communiy / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Ethiopia / Assab«	»Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des Sociétés de la Croix Rouge / Pour distribution gratuite / Dakar«
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Assab (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Dakar (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa, Ethiopia (16) (21)	Croix rouge sénégalaise, boulevard F. D. Roosevelt, boîte postale 299, Dakar, Sénégal (16) (22)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	BC	BD
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors selskaber	
3. Bestemmelsesland	Indien	Bangladesh
4. Partiets samlede mængde	100 t	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver:	
	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Communiy / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in India / Bombay«	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Communiy / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Bangla Desh / Chittagong«
9. Leveringsfrist	Lastning i oktober 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Bombay (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Chittagong (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	India Red Cross Society, Red Cross Building, 1, Red Cross Road, New Dehli 110 001, India (16)	Bangladesh Red Cross Society, National Headquarters, 684/686, Bara Magh Bazar, PO Box 579, Dacca 17, Bangla Desh (16)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981	

Partiets betegnelse	BE	BF
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81	
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors selskaber	
3. Bestemmelsesland	Mauritius	Chile
4. Partiets samlede mængde	50 t	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver:	
	»Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Mauritius / Port Louis«	»Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad economica europea / Destinado a la distribucion gratuita / Accion de la Lega de las Sociedades de la Cruz Roja / Valparaiso«
9. Leveringsfrist	Lastning i oktober 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Port Louis (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Valparaiso (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Mauritius Red Cross Society, Ste Therese Street, Curepipe, Mauritus (16) (23)	Cruz Roja Chilena, Correo 21, Casilla 246 V, Santiago de Chile, Chili (tel. 77 14 48) (16)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981	

Partiets betegnelse	BG
1. Rådets forordninger, der er anvendt:	
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81
2. Modtager	Ligaen af Røde Kors selskaber
3. Bestemmelsesland	Haiti
4. Partiets samlede mængde	100 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Hollandsk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: »Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / Port-au-Prince«
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Port au Prince (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Société Nationale de la Croix-Rouge haïtienne, Place des Nations Unies, BP 1337, Port-au-Prince, Haïti (16)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Forhåndsaftale
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—

Partiets betegnelse	BH	BI
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Ethiopien	
4. Partiets samlede mængde	125 t	125 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Belgisk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: »ERY-76 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution«	
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Port-Sudan (anbragt på kaj eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren (4)	Jf. note (24)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	BK	BL
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Jordanflodens Vestbred	Gaza, Sinai
4. Partiets samlede mængde	80 t	80 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Tysk	
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver: »ISR-10 / W-B / efterfulgt af følgende angivelse »Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution«	»ISR-10 / G-S /
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Ashdod (anbragt på kaj eller på lægter)	
11. Repræsentant for modtageren (4)	ICRC Delegation, Asia House, 4, Weizmann Street, Tel Aviv, Israel (10) (25)	
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	BM	BN
1. Rådets forordninger, der er anvendt:		
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)	
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80	
2. Modtager	IRKK	
3. Bestemmelsesland	Ethiopien	Nicaragua
4. Partiets samlede mængde	50 t	60 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Fransk	Irsk
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked	Opkøb på det irske marked
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)	
8. Angivelser på emballagen	Et rødt kors på 10 × 10 cm og følgende påskrift med mindst 1 cm høje bogstaver:	
	»ETH 26 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Assab«	»NIC-81 / Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad, económica europea / Destinado a la distribución gratuita / Acción del Comité internacional de la Cruz Roja / Corinto«
9. Leveringsfrist	Lastning snarest muligt og senest den 15. september 1981	
10. Leveringstrin og -sted	Lossehavn Assab (anbragt på kaj eller på lægter)	Lossehavn Corinto (anbragt på kaj eller på lægter)
11. Repræsentant for modtageren (4)	Delegation of the International Committee of the Red Cross, c/o Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, Addis Ababa, Ethiopia (21) (26)	Délégation de Comité international de la Croix Rouge, c/o Cruz Roja nicaraguense, Apartado 3279, Managua (12) (27)
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Underhåndsaftale	
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	—	

Partiets betegnelse	BO	BP	BQ	BR
1. Rådets forordninger, der er anvendt:				
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1310/80 (program 1980)			
b) fordeling:	(EØF) nr. 1311/80			
2. Modtager	NGO			
3. Bestemmelsesland	Se bilag II			
4. Partiets samlede mængde	250 t	250 t	250 t	250 t
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet			
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb på Fællesskabets marked			
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (5)			
8. Angivelser på emballagen	Se bilag II			
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1981			
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet			
11. Repræsentant for modtageren (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL 2597 AA Den Haag (telex 34 278 CEMEC NL; (tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11) (28)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation			
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981			

Partiets betegnelse	BS	BT	BU
1. Rådets forordninger, der er anvendt:			
a) retsgrundlag:	(EØF) nr. 1399/81 (program 1981)		
b) fordeling:	(EØF) nr. 1400/81		
2. Modtager	Egypten		
3. Bestemmelsesland			
4. Partiets samlede mængde	2 000 t (6)	2 000 t (6)	2 000 t (6)
5. Interventionsorgan, der skal gennemføre leveringen	Vil fremgå, når den i pkt. 12 anførte procedure er sluttet		
6. Skummetmælkspulverets oprindelse (2)	Opkøb for fællesskabets marked		
7. Særlige egenskaber og/eller særlig emballage (3)	Jf. note (29)		
8. Angivelser på emballagen	»Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt«		
9. Leveringsfrist	Levering i oktober 1981	Levering i november 1981	Levering i december 1981
10. Leveringstrin og -sted	Fællesskabshavn, som har regelmæssig forbindelse med modtagerlandet		
11. Repræsentant for modtageren (4)			
12. Procedure, der skal anvendes ved fastlæggelsen af leveringsomkostningerne	Licitation		
13. Ved licitation: dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud, kl. 12.00, den:	7. september 1981		

Noter

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 95 af 19. april 1977, s. 7, som licitationsbekendtgørelse for de berørte interventionsorganer, hvis der i henhold til pkt. 12 skal holdes licitation.

(2) Såfremt skummetmælkspulveret stammer fra interventionslagre, skal en supplerende bekendtgørelse med angivelse af, hvor produktet er oplagret, offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven.

(3) Bortset fra de i bilag til forordning (EØF) nr. 625/78 nævnte; jf. artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(4) Kun i tilfælde af levering »i lossehavn« eller »frit bestemmelsessted«, jf. artikel 5 og 13, stk. 1, sidste led, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(5) Skummetmælkspulverets indhold af A-vitaminer skal være mindst 5 000 IE/100 g. Pulverets indhold af D-vitaminer skal være mindst 500 IE/100 g. Det skal garanteres, at vitaminblandingen, der er tilsat mælken, indeholder ti gange flere A-vitaminer end D-vitaminer. Vitaminerne, der er tilsat mælken, skal være af pharmaceutisk kvalitet og produceret med henblik på human brug. Fremstillingsdatoen for det vitaminberigede skummetmælkspulver skal være angivet i klart sprog på sækkene.

(6) Såfremt den totale varemængde er delelig med 500 t, kan det afgivne tilbud inden for rammerne af en licitation vedrøre en delmængde på 500 t eller en mængde, der er delelig med 500 t, se artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 303/77.

(7) Et enkelt bud kan kun omfatte en delmængde på 500 t som omhandlet i den meddelelse om yderligere licitation, som offentliggøres samtidigt med denne forordning i *De Europæiske Fællesskabers Tidende,* C-udgaven, med angivelse af de steder, produktet er oplagret.

(8) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Delegation of the Commission of the European Communities
PO Box 45119 Nairobi, Kenya
(telex DELEGFED 22302;
tél 33 35 92).

(9) Leveringen anses for at have fundet sted, og risikoen overgår fra tilslagsmodtageren til modtageren, når produkterne har passeret skibets ræling i den til leveringen udpegede indskibningshavn.

(10) Tilslagsmodtageren skal levere produktet i containers på 20 fod.

(11) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til
MM. M. H. Schutz BV,
Insurance Brokers
Blaak 16
NL 3011 TA Rotterdam,
en genpart af fakturaen for hver delmængde.

(12) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentant et oprindelsescertifikat udfærdiget på spansk.
Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentant et hygiejnecertifikat udfærdiget på spansk.

(13) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
»NOTIFY ADDRESS:
1. modtager
2. Mr. Shields,
Unicef
Palais des Nations,
CH-1211 Genève 10
(télex 27900 UCF CH)«.
Tilslagsmodtageren skal fremsende 2 kopier af forsendelsesdokumenterne til:
M. Shields,
Unicef
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10.

(14) Konossementet skal indeholde følgende påtegning:
»NOTIFY ADDRESS:
1. modtager
2. Mr. Von Arnim,
UNHCR,
Palais des Nations,
CH-1211 Genève 10
(télex 27492 HCR CH)«.

Tilslagsmodtageren skal fremsende 2 kopier af forsendelsesdokumenterne til:
Mr. Von Arnim,
UNHCR,
Palais des Nations
CH-1211 Genève 10.
Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Délégation de la Commission des Communautés Européennes
BP 2 000
Kinshasa, Zaïre.

(15) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et hygiejnecertifikat udfærdiget på det af modtagerne anførte sprog.

(16) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
»NOTIFY ADDRESS:
1. modtager
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
BP 276,
CH-1211 Genève 19
(Télex 22555 CH.)«.
Tilslagsmodtageren skal fremsende 2 kopier af forsendelsesdokumenterne til:
Mr. Burtin,
Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
BP 276,
CH-1211 Genève 19.

(17) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
BP 2477,
Djibouti.

(18) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
BP 213,
Nouakchott.

(19) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Delegation of the Commission of the European Communities,
4 Gezira Street — 8th floor,
Cairo, Zamalek.

(20) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO Box 5244,
Kampala.

(21) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO Box 5570,
Addis Ababa.

(22) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumentrne til:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
BP 3345
Dakar.

(23) Tilslagsmodtageren skal fremsende en kopi af forsendelsesdokumenterne til:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO Box 144,
Port Louis, Mauritius.

(24) Navne og adresser skal meddeles det pågældende interventionsorgan så hurtigt som muligt af:
(Comité international de la Croix-Rouge,
Division des Secours
17, avenue de la Paix,
CH-1211 Genève
(télex 22269 CICR CH;
tél. 34 60 01).

(25) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
»NOTIFY ADDRESS:
1. modtager
2. General Superintendance Co.,
Ltd. PO Box 11202)
Tel Aviv, Israel.

(26) Konnossementet skal indeholde følgende påtegning:
»NOTIFY ADDRESS:
1. modtager
2. ICRC Delegation
PO Box 5701
Addis Ababa, Ethiopia«.

(27) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter en genpart af fakturaen udfærdiget på spansk.

(28) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagernes repræsentanter et hygiejnecertifikat for hver delmængde, udfærdiget på det af modtagerne anførte sprog.
Tilslagsmodtageren skal levere delmængderne via Mombasa eller Dar Es Salaam på paller, hvis dimensioner vil blive meddelt direkte af modtagernes repræsentanter.

(29) Tilslagsmodtageren skal levere varen på paller, hvis dimensioner vil blive meddelt direkte af modtagerens repræsentant.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	115	22	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Maputo / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
		50	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Beira / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
		20	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Nacala / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
		23	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Penma / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
B	39	39	World Food Programme	Ghana	Ghana 2075 / Dried skimmed milk, enriched / Tema / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
C	270	100	World Food Programme	Jordan	Jordan 2354X / Skimmed-milk powder, enriched / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		170	World Food Programme	Yemen, AR	Yemen, AR 380X / Skimmed-milk powder, enriched / Hodeidah / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
D	257	92	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 608 Exp / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		90	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 2453 / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		75	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 2166 / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
E	231	231	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 1254 / Dried skimmed milk, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
F	435	435	World Food Programme	Jordan	Jordan 2301 Exp / Dried skimmed milk, enriched / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
G	450	450	World Food Programme	Uganda	Uganda 1185V / Dried skimmed milk, enriched / Mombasa to Tororo / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
H	450	450	World Food Programme	Uganda	Uganda 1185V / Dried skimmed milk, enriched / Mombasa to Tororo / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
I	2 000	2 000	World Food Programme	Pakistan	Pakistan 2237X / Skimmed-milk powder, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
K	339	285	World Food Programme	Pakistan	Pakistan 2237X / Skimmed-milk powder, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		54	World Food Programme	Jordan	Jordan 2108 Exp / Skimmed-milk powder, enriched / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
L	5	5	World Food Programme	Guinea	Guinea Conakry / Skimmed-milk powder, non-enriched / Conakry / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
M	2 500	2 500	World Food Programme	Egypt	Egypt 2046X / Dried skimmed milk, non-enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
BO	250	50	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Diakonisches Werk der EKD / Pour distribution gratuite / Djibouti / 61320
		50	Flores-Vrienden v.z.w.	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Flores-Vrienden / For free distribution in Indonesia / Flores-Vrienden / 62800
		150	SOS Villagio del Fanciullo di Roma	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS Villagio / For free distribution in the Philippines / SVDF / Manila / 61001
BP	250	100	Caritas neerlandica / MIN	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas Neerlandica / For free distribution in Tanzania / Caritas / Dar-es-Salaam / 6330
		50	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Tanzania / DKW Dar-es-Salaam / 6330
BP		100	Caritas italiana	Sudan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas italiana / For freee distribution in the Sudan / Caritas / Juba via Mombasa / 6605

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
BQ	250	100	Caritas italiana	Sudan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas italiana / For free distribution in the Sudan / Port Sudan / 6606
		150	SOS Villagio del Fanciullo di Roma	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS Villagio / For free distribution in Egypt / SVDF / Alexandria / 61002
BR	250	100	Caritas germanica	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique / Action de Caritas germanica / Pour distribution gratuite en Haïti / Caritas / Port-au-Prince / 6468
		100	Protos v.z.w.	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique Action de Protos / Pour distribution gratuite en Haïti / Protos / Port-au-Prince / 60500
BR		50	Deutsche Welthungerhilfe	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Deutsche Welthungerhilfe / Pour distribution gratuite en Haïti / DWH Port-au-Prince / 62200